

## DK Opstillingsvejledning

Tillykke med dit nye Outwell telt designet og bearbejdet til at følge dig på store oplevelser ude i naturen.

Når du vælger din campingplads vil den ideelle plads være et område der er så jævnt og rent som muligt og uden skarpe genstande som sten, kviste og grene. Bred teltet ud og placer det med dørene i de ønskede retninger, undgå at placere teltet direkte under træer. Opstil teltet med enden op mod vindretningen - for bedste vindstabilitet i blæsevej.

Teltet bør rejses af mindst to personer! Sørg for at alle døre er lukkede for stængerne føres igennem deres kanaler. Alle stænger samles. For opstilling af teltet skal dørene åbnes for at få luft i teltet, så det er lettere at

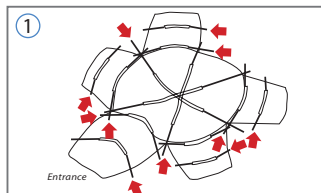
rejse, hvorefter dørene lukkes. Før herefter stængerne igennem deres farvemærkede kanaler. De tre længste stænger føres igennem kanalerne hen over midten. De fire kortere stænger placeres i deres respektive sider af teltet på kabinerne. ①

Teltet kan nu rejses. ② Til dette er det bedst at man er to personer, da en person bør være inde i teltet for at løfte teltet op på midten samtidig med at det rejses. Start nu med den stang der ligger øverst hen over midten. Placer den ene ende af stangen ned over metalpinden i ringen, tag herefter fat i stangen i den anden ende og bøj den langsomt til det er muligt at placere enden ned over pinden i den anden ende. Dette gentages med de øvrige stænger, hvorefter krogene på teltet klemmes om stængerne. ③

For de sidste fire stænger (de korteste) igennem kanalerne ved kabinerne (OEF System) og enderne sættes ned i plastikopperne på monteret siderne af kabinerne. Nu kan du så placere teltet som ønsket og plukke det fast i stropperne der er fastgjort i ringene.

Teltet skal nu fastgøres hele vejen rundt ved at plukke stropperne i ringene fast. Til sidst fastgøres det med følgende underlag i indgangspartiet ved at plukke det fast. Samtidig stordsikres teltet ved at plukke de formonterede bardunler fast hele vejen rundt om teltet. Pløkkerne fastgøres ved hjælp af en pløkhammer. ④

Ved nedtagning af teltet skal dørene åbnes, for at man kan få luften ud af teltet, så det er lettere at pakke sammen. Se yderligere informationer og opstillingsfilm på [www.outwell.com](http://www.outwell.com)



FØR STÆNGERNE IGJENNEM KANALERNE MARKERET MED DE MATCHENDE FARVER  
PUSH IN THE POLES IN THEIR POLE SLEEVES MARKED WITH MATCHING COLOURS  
SCHIEBEN SIE DIE GESTÄNGE IN DIE KANÄLE MIT ÜBEREINSTIMMENDER FARBKODIERUNG

## UK Setting-up instructions

Congratulation on your new Outwell Tent designed and created to accompany you out into the great outdoors.

When selecting your campsite, the ideal place would be an area as even and clean of rocks, branches and other sharp objects as possible. Spread out the tent and place it with the door in the desired direction, avoid placing the tent directly under trees, and position it with the end into the wind direction, for best results in windy conditions.

This tent should be erected by at least two persons! Assemble all of the poles by interlocking shock-corded poles. Before setting-up the tent you should open the

doors to get air into the tent, and then close the doors – this will help you to set-up the tent more easily. ①

Push in the poles in their pole sleeves marked with matching colours – the three longest across the middle - the 4 short poles at the cabins. The tent can now be raised. ②

For this we recommend that you are at least two persons to do it, as one person should be inside in the centre pushing the tent poles upwards. Place one end of the poles down over the metal pin fastened in the ring. Go to the opposite end of the pole and gradually apply pressure to the pole forming an arch until you are able to insert the other pole end over the pin. Repeat this with the other poles. And clamp all hooks onto the poles. ③

Then push the ends of the four remaining poles (the shortest one) of the OEF System into the plastic cups on the walls of the side cabins. Now you are able to position the tent as you require by pegging down the fabric loops attached to the metal rings and peg the tent down all the way around. At last place the groundsheet in the porch and peg it down.

Finally secure the tent against strong winds with the pre-attached guy lines and pegs. Use a mallet to secure the pegs. ④

When packing down the tent the doors should be open to get the air out of the tent and make the packing easier.

For more information and to watch the set-up film go to [www.outwell.com](http://www.outwell.com)



TELTET BØR REJSES AF MINDST 2 PERSONER  
THIS TENT SHOULD BE ERRECTED BY AT LEAST 2 PERSONS  
DIESES ZELT SOLLTE WENN MÖGLICH VON 2 PERSONEN AUFGESTELLT WERDEN

## D Aufbauanleitung

Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit Ihrem neuen Outwell Zelt viele schöne Urlaube verbringen werden.

Bei der Auswahl des Aufbauplatzes achten Sie bitte darauf, dass er möglichst frei ist von Steinen, Ästen oder anderen scharfkantigen Objekten, und vermeiden Sie, das Zelt unter Bäumen aufzubauen. Breiten Sie das Zelt aus, mit dem Eingang in der gewünschten Richtung. Öffnen Sie die Eingänge des Überzeltes, damit beim Aufbau Luft hineinströmen kann, dann schließen Sie die Eingänge.

Setzen Sie nun die mit Gummizug verbundenen farbig gekennzeichneten Gestänge zusammen und schieben

Sie in die Kanäle mit der jeweils übereinstimmenden Farbmarkierung, die drei längsten Stangen über die Mitte, die kürzeren Stangen jeweils an die Seiten. ①

Das Zelt kann nun aufgestellt werden. ② Dabei ist es hilfreich, wenn eine zweite Person im Zelt die Gestänge in der Mitte anhebt. Beginnen Sie nun mit der oben über die Mitte liegenden Stange. Stecken Sie in ein Ende einer der beiden langen Stangen einen der Stifte, die sich an den Metallringen befinden. Gehen Sie nun zum anderen Ende der Stange und ziehen sie am benachbarten Ring bis die Stange einen Bogen formt und Sie auch hier den Stift in das Gestänge stecken können. Befestigen Sie nun die Kunststoffhaken an dem Gestänge. Wiederholen Sie diese Aktionen bei den übrigen Stangen. ③

Spannen Sie nun mit dem kürzten Gestänge die Schlafkabinen durch den Kanel und stecken Sie die Enden in die Halterungen an den Seiten. Nun befestigen Sie noch die angebrachten Haken. Das Zelt nun rundherum mit Heringen in Schlaufen und Ringen am Boden verankern.

Befestigen Sie nun noch die Bodenplane im Wohnbereich, - und spannen Sie zum Schluss das Zelt mit den Sturmleinen ab zum Schutz vor starkem Wind. Zum Verankern der Heringe benutzen Sie einen Camping-Hammer. ④

Lassen Sie zum Abbau des Zeltes die Eingänge geöffnet, damit die Luft aus dem Zelt entweichen kann.

Weitere Informationen und Film betreffs Aufbau des Zeltes finden Sie auf [www.outwell.com](http://www.outwell.com)



"RING & PIN" SYSTEM FOR NEM OPSÆTNING  
"RING & PIN" SYSTEM FOR EASY SET UP  
"RING & PIN" SYSTEM FÜR LEICHTEN AUFBAU



ENDELIG FASTGØRELSE AF BARDUNLINER  
FINALLY SECURE THE TENT AGAINST STRONG WIND  
SPANNEN SIE ZUM SCHLUSS DAS ZELT